



# BORGO

*notizie*

Periodico trimestrale del Comune di Borgo Valsugana - anno XVIII - n. 4 ■ DICEMBRE 2003



- 3 La parola al Sindaco
- 4 Dal Consiglio, dalla Giunta
- 7 Attività amministrativa
- 9 Spazio Giovani
- 10 Dai Gruppi consiliari
- 15 Spazio Biblioteca
- 18 Dalle Associazioni
- 23 Numeri utili

**Direttore:**

Laura Froner (Sindaco)

**Direttore Responsabile:**

Lucio Gerlin

**Comitato di Redazione:**

Matteo Cappello  
Paolo Cappello  
Alessandro Caumo  
Massimo Dalledonne  
Armando Munà  
Elisa Parisini  
Gianantonio Torelli

**Hanno collaborato:**

Elena Gretter  
Massimo Libardi

**Realizzazione e stampa:**

Publistampa Arti Grafiche, Pergine

Autorizzazione Tribunale di Trento  
n. 504 Reg. Stampe del 20.09.1986

Chiuso in tipografia il 16 dicembre 2003

*Le foto di "Borgo Notizie" sono fornite da:* Rino Bordato, Paolo Cappello, Lucio Gerlin, Amalia Latrofa

**In copertina:**

Immagine invernale della Val di Sella (Fotostudio Fedrizzi - Borgo)

Il prossimo numero di "Borgo Notizie" uscirà il 29 marzo 2004. Il termine ultimo per la consegna del materiale per eventuale pubblicazione è fissato per il 10 marzo 2004. Il materiale va consegnato al Comitato di redazione "Borgo Notizie", piazza Degasperi 20 - 38051 Borgo Valsugana (Tn) oppure inviato all'indirizzo di posta elettronica rino.bordato@comune.borgo-valsugana.tn.it

## Orari di apertura al pubblico degli uffici e dei servizi municipali

**UFFICI COMUNALI - Piazza Degasperi, 20**  
centralino tel. 0461.758700 - fax 0461.758787  
e-mail: comune@comune.borgo-valsugana.tn.it

Lunedì	9.00 - 12.30	16.30 - 17.30
Martedì	9.00 - 12.30	
Mercoledì	9.00 - 12.30	
Giovedì	9.00 - 12.30	16.30 - 17.30
Venerdì	9.00 - 12.30	

**CORPO DI POLIZIA MUNICIPALE - Piazza Degasperi, 19**  
tel. 0461.788770 - fax 0461.758774  
e-mail: vigili@comune.borgo-valsugana.tn.it  
comandante: Sergio Cappello 329.2107693  
reperibilità: 329.2107691 - 329.2107692

Lunedì	8.00 - 9.30	18.00 - 19.00
Martedì	8.00 - 9.30	18.00 - 19.00
Mercoledì		18.00 - 19.00
Giovedì	8.00 - 9.30	18.00 - 19.00
Venerdì	8.00 - 9.30	18.00 - 19.00

**CANTIERE COMUNALE - Via per Olle, 2**  
tel. 0461.754199  
reperibilità: 329.2107687

**CUSTODE FORESTALE**  
presso il Corpo di Polizia Municipale - Piazza Degasperi, 19  
lunedì dalle ore 17.00 alle ore 18.00

*L'Amministrazione Comunale e la Redazione*

*porgono a cittadini ed ospiti*

*i migliori Auguri di*

*Buon Natale e Felice Anno Nuovo*



[www.comune.borgo-valsugana.tn.it](http://www.comune.borgo-valsugana.tn.it)



## La parola al Sindaco

**L'**appuntamento con il Natale, nonostante le distrazioni del consumismo, è l'occasione più importante e moralmente più impegnativa per pensare agli "altri". Un pensiero che chiama in causa le difficili frontiere della solidarietà e la nostra personale capacità di vincere l'egoismo e aprirci all'ascolto, alla partecipazione, al sostegno di chi è meno fortunato. In questa prospettiva la solidarietà è un modo d'essere che deve entrare nella vita quotidiana, a cominciare dai rapporti dentro la famiglia, dentro la rete delle nostre amicizie, dentro l'ambiente in cui viviamo. Tutto questo si traduce in un forte richiamo all'impegno personale, ma anche a dare la giusta considerazione a quelle forme organizzate della società che diventano occasioni e strumenti attivi dell'essere solidali. Nel nostro paese possiamo contare su una rete di associazioni di tutto rispetto: 32 sono impegnate nella cultura e nelle attività ricreative, 29 si dedicano allo sport, 7 si occupano di sviluppo o attività economiche, 32 di politiche sociali. Senza pretese di completezza, vorrei ricordare l'importante opera svolta a favore dei disabili e delle loro famiglie dal gruppo Gaia o dai volontari che collaborano con l'Anffas; a favore degli anziani dalla Casa San Benedetto o dalla Fondazione Romani; a favore dei vari aspetti di sofferenza e di disagio della comunità dall'Avulss, dalla San Vincenzo, dall'Aido, dall'Acat, dalla Caritas Parrocchiale, dalla Croce Rossa femminile, dal Movimento per la vita, e da altri ancora. Siamo pertanto di fronte ad una realtà vitale e diffusa che può costituire un terreno fertile per coinvolgere la popolazione sui temi della solidarietà e dell'impegno socioculturale, ma anche per fornire gli strumenti concreti e le modalità più opportune per esprimersi ed impegnarsi in prima persona.

A questa responsabilità legata al nostro contesto territoriale dobbiamo saper affiancare un'uguale attenzione per chi vive lontano da noi. È evidente che una piccola comunità come la nostra non può incidere sui grandi problemi internazionali e sugli squilibri tra paesi ricchi e paesi poveri. Tuttavia, il sostegno concreto che le nostre comunità hanno sempre garantito ai missionari e alle associazioni di cooperazione allo sviluppo diventa un anello, piccolo ma essenziale, di quella catena di solidarietà che ci unisce a chi sul pianeta ha meno di noi. Anche in questo caso non possiamo dimenticare le molte attività di solidarietà internazionale attivate dal nostro associazionismo: solo per citarne alcune, la raccolta di fondi del Veloce Club per i bambini della scuola di Kakamas in Sudafrica, l'iniziativa della Partita per Sperare per l'Amref, Kakamas o altri progetti, l'attività del Coro Valsella per l'ospedale in Eritrea, l'organizzazione dei soggiorni e gli aiuti dell'associazione Peter Pan per i bambini bielorusi. Passiamo poi alla raccolta di fondi degli ospiti della casa di Riposo per le adozioni a distanza a Prijedor, il Gruppo missionario parrocchiale che sostiene alcuni missionari trentini in Sudamerica. E ancora, il Fondo di solidarietà per l'autosviluppo dei popoli per il finanziamento di iniziative umanitarie nei paesi del terzo mondo e l'organizzazione di Solidarock, dove i gruppi musicali si esibiscono per raccogliere fondi. Merita infine una menzione l'importante opera di sensibilizzazione alle problematiche dei paesi in via di sviluppo messa in atto dal gruppo Cedip.

Poi ci sono iniziative più istituzionali, che escono dal privato e diventano per molti aspetti una responsabilità pubblica. Un esempio significativo in tal senso sono i due progetti di cooperazione decentrata in cui è coinvolta la nostra comunità. Il primo, portato avanti già da diversi anni insieme ad altri comuni trentini, si occupa dello sviluppo della zona di Prijedor, nella Repubblica Serba, dove ogni anno sosteniamo un'iniziativa di particolare rilievo. Il secondo, in corso di progettazione assieme ad altre istituzioni e associazioni presenti sul territorio, ha come obiettivo, oltre all'educazione all'interculturalità e alla solidarietà, iniziative di sostegno a favore della comunità di Kolda, in Senegal.

Tutto questo costituisce la rappresentazione concreta di una sensibilità che molto può crescere e che molto può ancora dare, ma che non parte certo da zero. Una sensibilità che dà all'appuntamento natalizio la forza di un impegno attivo e l'auspicio di una crescente e quotidiana capacità di fare dei problemi del prossimo anche i nostri problemi. A tutti buon Natale e un sincero augurio per un sereno 2004.

*Laura Fioer*

## Attività del Consiglio

### Seduta del 4 giugno 2003

- Mozione del Gruppo consiliare Borgo Domani avente per oggetto l'utilizzo gratuito della piscina comunale per gli utenti del Centro Anfass.
- Mozione del Gruppo consiliare Borgo Domani avente per oggetto una firma per salvare Amina.
- Interrogazione del Gruppo consiliare Borgo Domani concernente il rilancio del centro storico.
- Approvazione degli indirizzi per la revisione del Piano Regolatore Generale.

### Seduta del 25 giugno 2003

- Surroga, a seguito di dimissioni dalla carica, del Consigliere Alessandro Alberini.
- Approvazione modificazioni al Regolamento di Contabilità.
- Approvazione modificazioni al Regolamento generale delle Entrate.
- Adozione definitiva varianti al Piano Regolatore Generale relative ad opere pubbliche.
- Approvazione del rendiconto dell'esercizio 2002.

- Approvazione variazioni di bilancio.
- Eventuale surroga del Consigliere Alessandro Alberini in seno alla Commissione consiliare permanente per materie urbanistiche, territoriali, ambientali e forestali ed a quella per materie di carattere sociale e culturale.

### Seduta del 30 luglio 2003

- Approvazione adesione alla gestione associata del Servizio di Polizia Municipale in attuazione del "Progetto sicurezza del territorio" approvato con deliberazione della Giunta Provinciale n. 2554 del 18 ottobre 2002.
- Rideterminazione della dotazione organica del Comune a seguito dell'adesione alla gestione associata del Servizio di Polizia Municipale in attuazione del "Progetto sicurezza del territorio".
- Approvazione adesione alla gestione associata del Servizio Biblioteche.
- Approvazione adesione alla gestione associata del Servizio Cultura.
- Approvazione variazioni di bilancio.

- Autorizzazione al rilascio di concessione edilizia in deroga per ampliamento p.ed. 1778 in C.C. Borgo - capannone industriale in Via Bagni.
- Approvazione regolamento concernente cani.
- Approvazione modificazioni al Regolamento Edilizio Comunale.
- Approvazione modificazione al Regolamento Organico del Personale Dipendente.
- Sdemanializzazione e vendita della neoformata p.ed. 2811 in C.C. Borgo in Vicolo VI Luglio.
- Sdemanializzazione e vendita della neoformata p.fond. 4852/5, in C.C. Borgo, ad Olle in Via Lecco.
- Mozione del Gruppo consiliare Popolari Comunità Viva sulla qualità dell'aria.

### Seduta del 18 settembre 2003

- Interrogazione prot.n. 14033 del 05.09.2003 del Gruppo Consiliare "Popolari-Comunità Viva" sui rapporti inerenti l'A.P.T. Lagorai e quelli inerenti l'acquedotto Cavè.
- Adozione del piano attuativo dell'a-

## GIUNTA FLASH

## SINTESI DELLE PRINCIPALI DELIBERE DELLA GIUNTA COMUNALE

### SETTEMBRE

All'ingegnere Orhan Cesare Kordoglu di Trento viene affidato l'incarico della direzione, misura, contabilità e del ruolo di coordinatore delle sicurezza in fase esecutiva dei lavori di sistemazione del tronco della provinciale 109 tra le due rotatorie ad est del paese. La spesa è di circa 13 mila euro.

Approvata una convenzione con la Parrocchia della natività di S. Maria: servirà per il recupero, la valorizzazione e l'utilizzo dei beni di proprietà della Parrocchia stessa.

Alla Pro Loco di Borgo viene concesso un contributo di 1.500 euro per l'iniziativa "Borgo e Olle in fiore", 30 mila euro alla Fondazione Romani Sette Smid per i lavori di ristrutturazione e ampliamento della scuola materna, 1.000 euro all'Associazione "Dragon Boat Borgo" e 8.000 euro a Bsi Fiere. Approvata la perizia dei lavori per la messa in sicurezza della rete d'acque bianche di Piazza Romani e via Bordignon: circa 59 mila euro la spesa con i

lavori affidati all'impresa Boccher Luciano con un ribasso del 5% per un importo di circa 50 mila euro e mezzo.

Incarico all'architetto Alberto Tomaselli di Strigno per la redazione del progetto esecutivo e ruolo di coordinatore della sicurezza per la progettazione dei lavori di manutenzione straordinaria dell'edificio Malga Costa. La spesa è di circa 8 mila euro e mezzo. Viene richiesto il rifinanziamento del debito residuo di circa 149 mila euro sul mutuo assunto nel 1998 con il Bim del Brenta al tasso del 2,5% nominale annuo. Sarà ammortizzato in 5 anni, con 10 rate semestrali costanti di circa 32 mila euro.

### OTTOBRE

Affidato all'Ata Engineering di Trento l'incarico per uno studio sulla mobilità a supporto della revisione del prg, con una integrazione rispetto all'incarico a suo tempo affidato in agosto. Nessuna spesa aggiuntiva per le casse comunali.

Approvato lo schema di convenzione con l'Istituto Regionale di Studi e Ricerca Sociale di Trento per l'organizzazione dei corsi per l'Università della Terza Età. Dura tre anni, la spesa è divisa a metà tra il comune ed il Comprensorio.

Alla Parrocchia viene concesso e liquidato un contributo di 100 mila euro: 40 mila euro per contribuire ai lavori di restauro conservativo del tetto al Santuario di Onea, il resto per finanziare in parte i lavori di restauro conservativo della Cappella dell'Immacolata a Palazzo Ceschi.

Approvata la stipulazione con l'Itea del contratto per la concessione in comodato gratuito al comune di alcuni spazi: quelli oggi disponibili nel complesso immobiliare in vicolo Sottoc chiesa serviranno per ampliare ulteriormente la Mostra Permanente sulla Grande Guerra in Valsugana e nel Lagorai. Uno in via Corradi e l'altro in via 24 Maggio a scopi di utilità pubblica e sociale.

Viene deciso di aderire a Valsugana

rea commerciale integrata in loc. Bagni.

- Approvazione variazioni di bilancio.
- Proroga convenzione con il Comprensorio per la gestione dello Spazio Giovani.
- Regolarizzazione della proprietà delle pp. ff. 4447/1 e 4448/1 in C.C. Borgo - Beni soggetti ad uso civico e stipulazione con i Signori Anesi Pierina e Masina Marco e Carlo di un contratto di permuta di aree con estinzione del vincolo di uso civico su parte delle predette pp. ff.
- Sdemanializzazione della p.ed. 1600/2 in C.C. di Borgo per lavori di costruzione svincolo zona industriale ad ovest dell'abitato di Borgo Valsugana.
- Designazione di due Consiglieri a membri della Commissione per la formazione degli elenchi comunali dei Giudici Popolari.

#### Seduta del 15 ottobre 2003

- Approvazione variazioni di bilancio.
- Realizzazione in deroga al prg dei lavori di costruzione di una centralina idroelettrica sull'acquedotto del Gomion.
- Stipulazione convenzione con Per-

gine Valsugana per la gestione associata e coordinata del servizio di vigilanza notturna e di altri servizi di distretto concernenti la Polizia Municipale.

- Determinazione tariffe stagione teatrale 2003-2004.
- Relazione su stato di attuazione dei programmi previsti dalla relazione previsionale e programmatica 2003.
- Sostituzione di alcuni membri del Comitato di Gestione dell'Asilo Nido.

#### Seduta del 26 novembre 2003

- Mozione dei gruppi Civitas, Vivere a Borgo e Insieme per Borgo sulla situazione della Malerba e della Ironline di Castelnuovo.
- Interpellanza del gruppo Borgo Domani su viabilità e traffico ad ovest dell'abitato.
- Interrogazione del gruppo Borgo Domani su raccolta differenziata.
- Interrogazione del gruppo Borgo Domani su ponte del Brenta Vecchio.
- Interrogazione del gruppo Borgo Domani su stato di potabilità dell'acqua in via Lunar.
- Interrogazione del gruppo Borgo Domani su stato di manutenzione

degli alvei dei corsi d'acqua presenti sul territorio comunale.

- Interrogazione del gruppo Borgo Domani su recinzione in legno a camuffamento delle campane per la raccolta differenziata.
- Interrogazione del gruppo Borgo Domani su deiezioni animali.
- Approvazione del piano attuativo ai fini generali relativo alla zona commerciale ed al polo fieristico in località Paludi.
- Approvazione variazioni di bilancio.
- Approvazione delle tariffe della discarica per materiali inerti.
- Approvazione convenzione fra Comuni disciplinante i rapporti tra gli Enti Locali soci di Trentino Servizi.
- Approvazione modifica dell'art. 13 del contratto di servizio per la gestione dei servizi acquedotto e fognatura.
- Rinnovo per il 2004 della convenzione con la Cooperativa Sociale Casa Bimbo Uno Tagesmutter Trento scarl per il servizio di assistenza all'infanzia (asili nido familiari o Tagesmutter).
- Approvazione, ai fini urbanistici ed in deroga al prg, dei lavori di costruzione del Centro di Protezione Civile.

## GIUNTA FLASH

## SINTESI DELLE PRINCIPALI DELIBERE DELLA GIUNTA COMUNALE

Vacanze Azienda per il Turismo scarl per una quota di 1.500 euro.

All'Istituto Comprensivo di Borgo viene erogato un contributo di mille euro: servirà per finanziare parzialmente un corso di nuoto presso la piscina di Pergine.

Vengono liquidati alcuni contributi: 1.500 euro al Palio del Brenta per l'acquisto di attrezzature varie, 700 euro al Judo Club Borgo per l'acquisto di attrezzature, 800 euro all'Acad ed all'Anffas per iniziative sociali, 4 mila euro all'Us Borgo e 6.000 euro a Borgo Sport Insieme e 2.460 euro all'Associazione Coppa d'Oro.

Approvato, ai soli fini tecnici, il progetto esecutivo dei lavori di manutenzione straordinaria di Malga Costa in Sella. Redatto dall'architetto Alberto Tomaselli di Strigno prevede una spesa di 110 mila euro (circa 76 mila per lavori ed il resto per somme a disposizione).

#### NOVEMBRE

All'Associazione Progetto Prijedor viene

assegnato un contributo di 600 euro. Servirà per finanziare l'iniziativa "Diventare imprenditori in Bosnia. Corso-concorso per i giovani di Prijedor".

Alla ditta Atzwanger di Bolzano viene affidato l'incarico per uno studio di fattibilità per realizzare un impianto di trattamento dell'arsenico sull'acquedotto di cavè: circa 4.000 euro la spesa prevista.

Al dott. ing. Paolo Scotton di Cognola viene affidato l'incarico di effettuare uno studio idraulico ai rii Roggia Grande e Canaia per risolvere il problema della loro interferenza con il nuovo svincolo ad ovest dell'abitato. Circa 20 mila euro la spesa prevista.

Rinnovato per il prossimo triennio l'incarico alla Ica per il servizio sulle pubbliche affissioni: il canone annuo passa da quasi 9 mila a 10 mila euro annui.

Viene affidato al dott. ing. Pierluigi Coradello di Castelnuovo l'incarico per la redazione del progetto definitivo ed esecutivo e del ruolo di coordi-

natore della sicurezza in fase di progettazione dei lavori di riduzione del contenuto dell'arsenico nell'acquedotto di Cavè. La spesa per il professionista è di circa 24 mila euro.

Al Circolo Tennis vengono assegnati 45 mila euro: il contributo servirà a coprire parte delle spese per i lavori di sistemazione dei due campi esistenti in via Mercato.

Un contributo straordinario di circa 43 mila euro viene erogato al corpo dei vigili del fuoco: serve per l'acquisto e la manutenzione straordinaria di attrezzature e automezzi.

La sede municipale deve essere riqualificata.

Al dott. architetto Paola Andriollo di Borgo viene affidato l'incarico per la redazione di un progetto preliminare per i lavori in oggetto. La spesa per il professionista è di circa 15 mila euro. Viene autorizzato l'aumento della spesa prevista per la redazione del pro-

< segue a pag. 6 >

# Il Consiglio comunale: le delibere, gli atti

Il ruolo dei consiglieri nello sviluppo dell'attività dell'organo deliberativo dell'Amministrazione comunale

[continua - I tre precedenti interventi sono stati pubblicati sui numeri 1, 2 e 3 del 2003, dei mesi di marzo, giugno e ottobre]

di Enrico Segnana\*

Un'altra novità introdotta dalle leggi regionali del 1995 e 1998 sull'ordinamento dei Comuni riguarda le commissioni consiliari. È stato ricordato nei numeri precedenti che una delle prerogative dei consiglieri comunali è la partecipazione alle commissioni consiliari permanenti.

Queste commissioni sono composte unicamente da consiglieri e non più, come avveniva fino al 1995, da consiglieri e cittadini scelti dal Consiglio comunale. Si ricorderà che la commissione comunale "aperta" era un modo per coinvolgere più da vicino nei problemi amministrativi del Comune i candidati non eletti delle varie liste e soprattutto permetteva al Consiglio di incaricare persone competenti nelle varie materie oggetto dei lavori della commissione.

Si può osservare che se la riforma dell'ordinamento dei Comuni ha da una parte limitato le funzioni deliberative del Consiglio comunale, dall'altra ha creato spazi di lavoro aggiuntivi, come appunto le nuove commissioni consiliari. Infatti ora il Consiglio può deliberare in ordine alla costituzione di commissioni consiliari



permanentemente e alle materie su cui esercitare il proprio mandato di approfondimento e di proposta. Di questo solo si tratta, perché com'è noto le commissioni consiliari sono consultive. Le commissioni consiliari sono una "edizione minore" del consiglio in quanto devono garantire un'adeguata rappresentanza di tutte le liste presenti in Consiglio. Oltre che il numero delle commissioni anche il numero dei componenti è una libera scelta del Consiglio: a Borgo attualmente esistono 3 commissioni consiliari permanenti, formate ciascuna da 7 consiglieri (4 di maggioranza e 3 di opposizione) con competenze rispettivamente in materie urbanistiche, economiche e socio-culturali. Possono anche essere costituite delle commissioni speciali di studio o per affrontare uno specifico problema (al momento a Borgo non ce ne sono).

Che la funzione delle commissioni consiliari sia "solo" consultiva può anche apparire limitativo. Ma le commissioni esprimono

pareri e proposte sulla base di istruttorie serie, di un'attenta analisi dei dati disponibili e del "buon senso" dell'opinione pubblica che ciascun consigliere a modo suo rappresenta: per questo il loro lavoro è prezioso per l'amministrazione del Comune e Sindaco e Giunta di norma ne tengono buon conto.

Ogni commissione consiliare esprime al suo interno un presidente, che la convoca sulla base di un ordine del giorno stilato in collaborazione con Giunta e Sindaco. Non c'è una periodicità di convocazione fissata da regolamenti, sono i problemi posti dall'amministrazione il più delle volte a determinare l'opportunità di convocare una commissione. Alle riunioni di commissione, che non sono aperte al pubblico, salvo eccezioni dovute all'importanza di certi problemi, sono invitati il Sindaco e/o uno o più assessori competenti per quelle determinate materie.

Il presidente redige un verbale di ogni riunione e lo deposita in segreteria, a disposizione della Giunta e del presidente del Consiglio (che è il garante del lavoro del commissioni).

Il presidente della commissione può disporre anche la convocazione straordinaria di esperti competenti negli argomenti posti all'ordine del giorno. Anche questa possibilità attribuisce valore

## GIUNTA FLASH SINTESI DELLE PRINCIPALI DELIBERE DELLA GIUNTA COMUNALE

< continua da pag. 5 >

getto esecutivo e definitivo del nuovo Centro di Protezione Civile. Redatto dagli architetti Giorgio Ziosi, Carlo Alberto Albertini e Alberto Conte prevede un costo complessivo di circa 5 milioni e 840 mila euro e mezzo. Aumentano anche le spese di progettazione: da circa 171 mila euro, importo già impegnato, passano a quasi 233 mila euro.

Il compenso previsto per il dott. Marco

Battisti per consulenza per la redazione del progetto di recupero e valorizzazione del centro storico Borgo aumenta di 3 mila euro: il lavoro da fare si presenta infatti più complesso di quanto previsto.

Approvato, ai soli fini tecnici, il progetto definitivo dei lavori di realizzazione del Centro di Protezione Civile per una spesa di circa 5 milioni e 840 mila euro e mezzo, di cui poco più di 3 milioni e 696 mila euro e mezzo per

lavori ed il resto per somme a disposizione. Sul progetto devono essere acquisiti i nullaosta e le autorizzazioni mancanti e che in sede di progettazione definitiva l'appartamento del custode dovrà essere ridimensionato entro il limite di cubatura di 400 metri cubi con il volume restante che dovrà essere destinato ad ampliamento dell'adiacente magazzino a disposizione del corpo dei vigili del fuoco volontari.

aggiunto, se così i può dire, al lavoro della commissione.

Un aspetto importante del lavoro delle commissioni è quello di esaminare, prima della presentazione in Consiglio, regolamenti, programmi generali, atti di indirizzo. La commissione ha così la possibilità di modificare e migliorare i testi che saranno proposti alle deliberazioni consiliari e di esprimere il proprio parere in ordine all'opportunità o meno di acquisire ulteriori informazioni o pareri di esperti prima di inserire un determinato punto all'ordine del giorno del Consiglio comunale. La commissione può così incidere in maniera significativa sull'attività amministrativa del Comune e permettere un corretto esplicarsi della democrazia all'interno dell'istituzione.

Le commissioni consiliari permanenti si radunano in media da 5 a 10 volte all'anno. Se aggiungiamo che i consigli comunali sono convocati circa una volta al mese, si capisce come l'impegno del consigliere comunale non sia poi così leggero come qualcuno crede. Certamente è un impegno che richiede tempo e approfondimento dei problemi (perciò anche tempo di preparazione alle riunioni, sia personale che all'interno dei propri gruppi politici). Per chi non è un professionista della politica – il che è la norma fra consiglieri del Comune di Borgo – non è sempre facile trovare il tempo di approfondire tutte le questioni poste all'o.d.g. delle commissioni, certamente però la partecipazione alle commissioni permette di avere una visione molto più approfondita delle problematiche del Comune.

Va precisato che la commissione edilizia – che si raduna molto più spesso, almeno un paio di volte al mese – non è una delle commissioni consiliari permanenti, e viene designata sulla base di precise indicazioni di legge, che prevedono ad esempio la partecipazione di tecnici esterni al consiglio.

\* presidente del Consiglio comunale di Borgo Valsugana

# Patto Territoriale della Valsugana Orientale

## I corsi di formazione partono nel 2004

Il Comprensorio della Bassa Valsugana e del Tesino, assieme ai diciassette comuni della Valsugana Orientale, ha ritenuto di utilizzare lo strumento del Patto Territoriale al fine di individuare, e in seguito realizzare, assieme alle forze economiche e sociali del territorio, progetti concreti e partecipati dall'intera comunità locale.

Per favorire la partecipazione reale dei soggetti privati, si ritiene fondamentale puntare sulla formazione, utilizzando tutte le opportunità messe in campo dall'Unione Europea per la crescita del proprio territorio.

Per soddisfare il fabbisogno formativo emergente dal tessuto socio-economico e micro-aziendale dell'area del Patto Territoriale della Valsugana Orientale, saranno attivati, con il concorso finanziario della Provincia Autonoma di Trento, dell'Unione Europea, Fondo Sociale Europeo e del Ministero del Lavoro e delle Politiche Sociali, i seguenti corsi di formazione:

1. la gestione e l'audit di sistemi di qualità - Patto Territoriale della Valsugana Orientale;
2. il controllo di gestione con le nuove tecnologie - Patto Territoriale della Valsugana Orientale;
3. corso per animatore territoriale di comunità;
4. gestione dei servizi turistico alberghieri nel contesto territoriale della Valsugana Orientale;
5. gli strumenti per la programmazione economica d'impresa;
6. la gestione d'impresa nel ricambio generazionale;
7. la creazione d'impresa: strumenti operativi per l'avvio e la gestione;
8. l'informatica per il marketing e lo sviluppo delle piccole attività economiche in ambito turistico nel territorio del Patto della Valsugana Orientale.

I corsi saranno realizzati a partire dal gennaio 2004 presso aule messe a disposizione dalle amministrazioni comunali del territorio pattizio. La partecipazione è gratuita.

Per maggiori informazioni contattare, entro il mese di dicembre, la Segreteria del Comprensorio della Bassa Valsugana e del Tesino tel. 0461/755555 – [www.comprensoriobassavalsuganaetesino.it](http://www.comprensoriobassavalsuganaetesino.it)

L'A.V.U.L.S.S. - Associazione Volontari nelle Unità Locali Socio Sanitarie - Nucleo di Borgo Valsugana - organizza un

### Corso di base per il volontariato socio-sanitario

per chi intenda mettere un po' del suo tempo a disposizione delle persone anziane residenti nel nostro Comune. L'intenzione è infatti quella di formare un gruppo di persone che, coordinate e supportate, si rechino nelle abitazioni delle persone anziane che richiedano un po' di compagnia per alleviare l'isolamento e la solitudine. Il corso, che si compone di 12 pomeriggi, è diviso in tre parti: la prima sulla comprensione dei fondamenti del volontariato socio-sanitario, la seconda sulla formazione di base dell'operatore volontario e l'ultima specifica sulla relazione interpersonale. Il corso partirà a fine gennaio e verrà pubblicizzato nei dettagli nel corso delle prossime settimane. Chi volesse fin d'ora maggiori delucidazioni può rivolgersi a Daria Divina dell'Avulss di Borgo Valsugana (tel. 0461.754606).

# Via al centro di protezione civile

## Approvato il progetto definitivo di un'opera molto attesa

La realizzazione del centro di protezione civile ha per Borgo Valsugana una triplice valenza.

In primo luogo, costituisce una garanzia di maggiore sicurezza di fronte a quegli eventi calamitosi, soprattutto di natura atmosferica, che sempre più frequentemente interessano il nostro territorio.

In secondo luogo, offre una risposta adeguata alla necessità di disporre di una piazzola per l'elisoccorso anche notturno e alle esigenze logistiche ed operative dei gruppi volontari che in ambito locale si occupano di protezione civile. Più in specifico il riferimento è al corpo comunale e all'unione distrettuale dei Vigili del Fuoco, alla Croce Rossa, al Soccorso Alpino e agli alpini dei NuVolA, che finalmente potranno essere dislocati in una sede unitaria sufficientemente ampia e ben attrezzata.

In ultimo, va segnalato che il centro viene ad arricchire il tessuto socioeconomico del paese, contribuendo a rafforzare quella vocazione terziaria da più parti ritenuta



ta come indispensabile per il nostro sviluppo.

Si tratta di una realizzazione che per le dimensioni, la complessità e gli aspetti tecnici chiamati in causa comporta investimenti ingenti, in buona parte coperti dalla Provincia (80% circa).

Investimenti che, come è noto, hanno visto un aumento di costi consistente, la cui natura deve essere spiegata e giustificata con grande attenzione.

Ciò è avvenuto in una detta-

gliata relazione predisposta dagli architetti Carlo Alberto Albertini, Giorgio Ziosi e Alberto Conte, di cui riportiamo gli stralci più significativi.

«Mentre il progetto preliminare ripropone sostanzialmente il progetto del concorso con alcune modifiche tecniche – l'altezza massima passa da m 6,5 a m 7,8 – imposte da esigenze strutturali e funzionali, il progetto definitivo rappresenta uno sviluppo ed approfondimento dello stesso. (...) < segue a pag. 9 >

### Servizio per la cattura di cani randagi: arrivano gli "esperti"

#### Associazione Pluto

Numeri telefonici:

340-5701193 (Presidente)  
340-5701192 (Personale di Servizio)  
340-5427577 (Personale di Servizio)

Il nostro indirizzo di posta elettronica è:  
assoluto@libero.it



Un servizio per la cattura di cani randagi. Animali abbandonati che ora potranno contare anche su una nuova organizzazione, ideata e pensata per loro dall'amministrazione comunale di Borgo.

Si è concluso recentemente un corso che – promosso dal Comune in collaborazione con Agility Levico e con la disponibilità del signor Andrea Falconeri – è servito a formare del personale specializzato reperito tra gli operai del cantiere comunale. Addetti che si sono resi disponibili e che interverrà su chiamata del Corpo di Polizia Municipale a cui spetta il compito di raccogliere le segnalazioni dell'eventuale presenza di cani randagi. Il corso si è svolto sia attraverso alcune ore

di lezioni teoriche e sia attraverso una breve lezione pratica.

A breve, il personale verrà anche messo dall'Amministrazione nelle condizioni di avviare il nuovo servizio: si potrà così intervenire rapidamente in paese per catturare cani randagi. Successivamente gli animali saranno presi in carico dai volontari dell'Associazione Pluto. La stessa associazione provvederà alla ricerca dei proprietari o, in alternativa, all'inoltro degli stessi animali presso i canili del Trentino.

Va ricordato che la Giunta comunale ha voluto sottoporre più volte il progetto preliminare alle associazioni interessate, nella convinzione di poterne ricavare non solo un contributo sul piano tecnico – come in effetti è avvenuto – ma anche, e per certi aspetti soprattutto, una convinta adesione a quel disegno di coordinamento che informa la stessa scelta progettuale.

Di qui la decisione di individuare una redistribuzione più partecipata delle diverse associazioni, come una riorganizzazione – e talvolta un arricchimento – degli spazi interni ad esse riservati; di migliorare la sicurezza di volo degli elicotteri; di riservare ai NuVolA uno spazio di stoccaggio e ritrovo inizialmente non previsto; di realizzare un piano interrato per i servizi tecnologici comuni.

È quindi ovvio che il progetto definitivo, che di tali decisioni tiene necessariamente conto, presenti una maggiore volumetria e soprattutto un incremento della superficie rispetto a quanto inizialmente previsto, con conseguente aumento di spesa.

Il quadro seguente quantifica questo incremento in valore assoluto (la differenza è di mc 2.190,57 e mq 553,42) e in percentuale (la differenza è rispettivamente di 11,75% e 15,64%) e al tempo stesso lo qualifica, indicando nell'aumento di superficie il dato più significativo delle varianti introdotte.

L'importo base del progetto preliminare passa così da Euro 2.566.280,80 a Euro 2.967.647,11 (+15,64%) e riduce a Euro 654.567,31 quel differenziale di spesa con le previsioni del progetto definitivo (Euro 3.622.214,41) in cui sostanzialmente si riassume la qualità del progetto stesso.

La comprensione della qualità del progetto risulta quindi fondamentale per esprimere una valutazione critica sullo stesso. (...)

Dall'esame analitico delle diverse voci risulta che il supero di spesa è di Euro 645.237,98, pari al 21,67% del preventivo preliminare.

A questo ovviamente vanno aggiunte le altre voci previste dalla legge e richiamate nella previsione di spesa del progetto definitivo».

## Alcool e prevenzione Ascoltiamo i giovani

Il problema dell'abuso di sostanze alcoliche tocca sempre più da vicino l'universo giovanile, come dimostrano anche dati recentissimi che confermano come l'alcol sia la sostanza psicoattiva maggiormente utilizzata dai giovani europei, tanto da far stimare nel 43% dei giovani tra i 15-16 anni la percentuale di chi si è ubriacato "almeno una volta".

Per sensibilizzare ulteriormente tutta la cittadinanza, lo Spazio Giovani **Totem** di Borgo e l'**Acat** della Valsugana orientale e Tesino hanno organizzato una stimolante serata che ha contribuito in maniera significativa a riflettere e a confrontarsi sul tema ascoltando anche e soprattutto il parere che i giovani esprimono in merito all'uso e all'abuso di sostanze alcoliche.

*Alcol e prevenzione. Ascoltiamo i giovani!*: questo è stato infatti il titolo della iniziativa che ha avuto luogo venerdì 14 novembre, alle ore 20.00, presso la Sala Conferenze del Comune, alla presenza di numerosi adulti e di diversi giovani.

C'era molta attesa per poter vedere il nuovissimo prodotto multimediale "**Bevi che ti passa**", un cortometraggio che documenta alcuni aspetti del rapporto tra alcol e giovani delle comunità della Bassa Valsugana.

Il pregio del filmato è quello di



essere stato pensato, progettato e realizzato interamente dai ragazzi che hanno accettato di aderire alla proposta di "educazione tra pari" (**peer education**), promossa e sostenuta dal Settore Socio-assistenziale del Comprensorio Bassa Valsugana e Tesino in stretta collaborazione con la Fondazione Iard di Milano, all'interno di un progetto triennale di iniziative rivolte alla prevenzione del disagio ed alla promozione del benessere sociale dei giovani e degli adolescenti.

La visione dell'applauditissimo filmato è stato infatti il punto di partenza per un confronto intergenerazionale che si è rivelato sincero e stimolante non solo per le sollecitazioni emerse durante la serata ma anche per intraprendere – giovani ed adulti insieme – una sempre maggiore consapevolezza dei nostri stili di vita nei confronti dell'alcol e dintorni.



I ragazzi del Totem invitano ed aspettano tutta la cittadinanza alla rappresentazione della commedia

**Quel giorno ai grandi magazzini**

venerdì 20 febbraio 2004, ore 20.30  
presso l'auditorium del Polo Scolastico di Borgo.

INGRESSO GRATUITO

## Dai Gruppi consiliari: Vivere a Borgo

Cari concittadini, approfittiamo dello spazio riservato ai gruppi consiliari per fare una riflessione sul percorso politico che il nostro gruppo ha fatto negli ultimi tempi e sulle relazioni che esso intrattiene a livello comprensoriale e provinciale.

Vivere a Borgo è una lista nata nel 1995 sulla scorta del progetto che a livello nazionale sarà poi dell'Ulivo di Prodi, e a questo da sempre si richiama nei valori e nelle sensibilità che cerca di esprimere. Sia alle comunali del 2000 che a quelle del 2002, il gruppo ha sposato con convinzione la scelta di favorire e appoggiare la nascita di altre liste civiche di orientamento ulivista o neoulivista, nella consapevolezza della necessità anche a Borgo di dar vita a un bipolarismo che portasse a definitivo compimento il superamento di una stagione politica che poteva ormai considerarsi esaurita.

A partire dall'autunno scorso, i consiglieri di Vivere a Borgo, assieme a molti dei candidati della lista, hanno inteso promuovere il rilancio delle ragioni e delle proposte della sinistra della Bassa Valsugana e del Tesino, sulla base di un assunto semplicissimo: l'esigenza di ritornare a confrontarsi in valle su temi importanti quali ad esempio lo sviluppo economico e la viabilità, fuori dai luoghi istituzionali (es. la conferenza dei sindaci), per creare una rete di persone, impegnate o meno nelle varie amministrazioni comunali di valle, interessate a partecipare al dibattito politico per individuare proposte e soluzioni condivise delle problematiche esistenti, lontano da logiche campanilistiche e miopi che troppo spesso hanno condannato la nostra zona all'immobilismo e all'isolamento. Nella consapevo-



lezza, poi, che Borgo è spesso visto dagli altri comuni come centro tendenzialmente accentratore, le cui proposte possono essere inficiate da questa sua connotazione.

È nato così il Forum della sinistra plurale, che in vista delle elezioni ha proposto con forza la costituzione di un unico cartello politico di sinistra, all'interno dell'alleanza che appoggiava il presidente Dellai. Al termine di una comune riflessione e preso atto della situazione della sinistra a livello provinciale, il Forum ha scelto di appoggiare la lista della Sinistra democratica e riformista, nella quale si sono candidati per rappresentare la Valsugana Ottorino Bressanini di Scurrelle, risultato poi eletto e nominato assessore nella giunta Dellai (a cui auguriamo cordialmente buon lavoro), ed Emanuele Montibeller, consigliere comunale di Vivere a Borgo e assessore comunale.

I risultati elettorali hanno sancito un ottimo risultato per la Sinistra democratica e riformista a Borgo (17,6%), appoggiata anche dalla sindaco Laura Froner, e un trionfo o quasi per la Margherita (26,7%), il cui locale rappresentante ufficiale è il vicesindaco Carlo Galvan, che è riuscita a eleggere l'ex presidente del comprensorio Giovanbattista Lenzi (auguri

anche a lui). Hanno vinto, cioè, le aggregazioni politiche di maggior peso rappresentate nell'attuale maggioranza di governo a Borgo.

Il centrosinistra vincente un anno e mezzo fa a Borgo ha visto confermare e crescere il suo consenso e questo fa ben sperare sul proseguo della consiliatura. Se è vero che a livello locale non sempre le alleanze politiche sottoscritte in contesti più grandi si rivelano praticabili e che la costituzione di liste civiche porta a un'attenuazione degli accenti politici, i gruppi che appoggiano il Sindaco possono leggere il dato elettorale come un segnale molto positivo e sentirsi spronati ad andare avanti nell'unità e nella condivisione di un percorso amministrativo durante il quale spesso si è anche portati a sciogliere nodi politici, o a confrontarsi su questioni che non erano state affrontate nel programma elettorale, sia perché emerse successivamente, sia perché riguardano tematiche più ampie della piccola sfera comunale (comprensorio, viabilità, patti territoriali, per fare solo alcuni esempi).

La condivisione di un comune orizzonte di obiettivi, la fiducia in un modello di sviluppo che tenga insieme le ragioni del lavoro e dell'economia, con quelle della solidarietà e del rispetto per l'ambiente, costituiscono un terreno comune che va valorizzato e declinato nelle varie articolazioni del governo quotidiano, pur nel rispetto delle differenze che pure esistono tra i vari gruppi che costituiscono la coalizione di governo alla guida del nostro Paese.

Buon 2004 a tutti

Per Vivere a Borgo

Il capogruppo

Andrea Segnana

Si informa la popolazione che anche nei prossimi mesi, i capigruppo delle tre liste di maggioranza saranno a disposizione ogni primo giovedì del mese dalle 10.30 alle 11.30 ed ogni terzo venerdì del mese dalle 17.30 alle 18.30 presso la sala commissione per raccogliere suggerimenti, proposte ed indicazioni.

### Questi i prossimi appuntamenti:

Giovedì 8 gennaio	10.30 - 11.30;	Venerdì 23 gennaio	17.30 - 18.30
Giovedì 5 febbraio	10.30 - 11.30;	Venerdì 20 febbraio	17.30 - 18.30
Giovedì 4 marzo	10.30 - 11.30;	Venerdì 19 marzo	17.30 - 18.30

## Dai Gruppi consiliari: Civitas



La qualità dell'aria in paese è peggiorata. In queste ultime settimane, sia a livello provinciale che in valle, non si è parlato di altro. I dati che ogni giorno vengono monitorati dagli uffici competenti provinciali e costantemente tenuti sotto controllo dalla giunta e dall'assessore all'ambiente parlano chiaro. La situazione è diventata difficile. È vero, l'alta presenza delle polveri sottili nell'aria è anche un fattore decisamente legato al periodo invernale. Ma mai come quest'anno sono stati raggiunti livelli così alti. È vero, rispetto al passato la normativa è diventata più rigida ed i livelli della soglia di attenzione sono stati abbassati. Resta però un dato di fondo. La qualità dell'aria è peggiorata.

Sindaco e giunta stanno adoperandosi per arrivare in tempi rapidi ad adottare, in piena sintonia sia con la giunta provinciale che le altre amministrazioni anche della Valsugana, alcune decisioni in modo tale da affrontare la situazione nel breve periodo.

Ed in questo caso specifico, visto che il problema tocca da vicino la nostra comunità, mi si permetta una breve riflessione

A Borgo, come del resto anche

in Valsugana ed in tutto il Trentino, il degrado dell'ambiente naturale sta letteralmente cambiando la terra sotto i nostri piedi.

Stiamo consumando in modo scriteriato acqua, aria, terra ed energia. Se non facciamo della difesa dell'ambiente una priorità assoluta incorporando le «ragioni della natura» in tutte le nostre politiche, impoveriremo in modo irrimediabile anche il nostro territorio. Ogni generazione ha il dovere morale di lasciare a quelle che la seguiranno la possibilità di vivere una vita migliore.

Con il crescente disinteresse per l'ambiente stiamo venendo meno a questo impegno di umanità.

La difesa e il più intelligente consumo delle risorse naturali, la cura per la bellezza dei luoghi in cui viviamo non sono solo un investimento per il nostro futuro e un segno di rispetto per le generazioni che verranno dopo di noi. Sono anche la condizione, oggi, per una vita migliore, più sana, per una società più equa e più prospera.

Una città o un paese ordinato e ben conservato sono più facilmente scelte come luoghi di investimento e le montagne, i boschi e la pianura ben protetti costituiscono una fonte di ricchezza perché permettono di attrarre il turismo.

I centri urbani degradati, inquinati e congestionati fanno fuggire persone e lavoro.

Quasi sempre, quando si parla di crescita, si pensa alla tutela dell'ambiente come ad un vincolo, ad un costo aggiuntivo.

Ma questo è vero solo se appiattiamo la nostra visuale e i nostri conti sul tempo immediato. Se



*I consiglieri  
del Gruppo  
"Insieme per Borgo"  
porgono fervidi auguri  
per le prossime  
Festività*

alziamo la testa e guardiamo più lontano vediamo che - quando ci preoccupiamo di ridurre le emissioni inquinanti, di contenere il consumo di energia, di alzare gli standard di sicurezza delle nostre produzioni - stiamo in realtà investendo sul nostro futuro.

Acque e aria non inquinate, prodotti agricoli e cibi sicuri sono garanzia di una migliore salute dei nostri cittadini. Suoli, letti dei fiumi, boschi ben curati costituiscono la più efficiente e conveniente protezione contro i disastri ai quali la natura ci sta drammaticamente abituando. Anno dopo anno, estate dopo estate, inverno dopo inverno. È anche e soprattutto dalle piccole cose, dai piccoli gesti e dalle abitudini quotidiane, di tutti i giorni, che tutti noi possiamo iniziare a ragionare in un'ottica diversa. Allora perché non provarci, tutti insieme!

Da parte del gruppo consiliare "Civitas" e di tutti i candidati giunta a tutte le famiglie di Borgo e Olle i nostri migliori auguri di Buon Natale e Felice Anno Nuovo.

Per Civitas  
Il capogruppo  
Massimo Dalledonne

Si informa la popolazione che anche nei prossimi mesi, i capigruppo delle tre liste di maggioranza saranno a disposizione ogni primo giovedì del mese dalle 10.30 alle 11.30 ed ogni terzo venerdì del mese dalle 17.30 alle 18.30 presso la sala commissione per raccogliere suggerimenti, proposte ed indicazioni.

#### Questi i prossimi appuntamenti:

Giovedì 8 gennaio	10.30 - 11.30;	Venerdì 23 gennaio	17.30 - 18.30
Giovedì 5 febbraio	10.30 - 11.30;	Venerdì 20 febbraio	17.30 - 18.30
Giovedì 4 marzo	10.30 - 11.30;	Venerdì 19 marzo	17.30 - 18.30

## Dai Gruppi consiliari: Comunità Viva - Lista popolare

**C**on un poco di zucchero la pillola va giù.

L'idea di giustizia dipende dalla formazione culturale di ciascuno. C'è chi, convinto che la giustizia non sia di questo mondo, crede che quella umana possa solo avvicinarsi a quella divina; altri credono invece che l'uomo sia comunque sempre in grado di costruire un ordine "giusto".

Succede che per il 2004, con una certa dose di presunzione propria della seconda categoria culturale, la giunta di Borgo abbia preso di petto la questione e deciso che fosse l'ora di rendere "più giusta" quella che invece tra le tasse è la più iniqua, confusa, contraria ai principi stessi della imposizione tributaria, incostituzionale, e cioè l'I.C.I.

Una ingiustizia che, con l'applicazione di una serie di correttivi



La copertina del depliant - realizzato dalla Pro Loco - che raccoglie le iniziative in cantiere per le feste natalizie



dovrebbe diventare nelle intenzioni della giunta, giusta, o comunque più giusta.

Non che il problema sia solo questo. Dietro il tentativo di "aggiustamento", si nasconde in realtà un vero e proprio aumento della pressione fiscale.

A onor del vero l'I.C.I. (Imposta Comunale sugli Immobili) non è, contrariamente a quanto potrebbe far pensare il nome, nella piena disponibilità dell'amministrazione comunale.

Non lo è perché non può essere abolita, né abbassata sotto una soglia minima prevista da vincoli legislativi.

Non lo è soprattutto perché rappresenta l'unica vera entrata di comuni come il nostro, che non dispongono di altre entrate in parte corrente, come sono invece, per altre amministrazioni più fortunate o più lungimiranti, il legname o l'energia elettrica.

L'amministrazione può decidere di aumentarla o diminuirla entro certi limiti in base al proprio fabbisogno. Chi più spende, sarà costretto ad alzarla, chi risparmiata potrà diminuirla. Tertium non datur.

Aumentare o diminuire. Nessun altro intervento: Nessuno spazio per aggiustamenti. A causa della sua natura "patrimoniale"

ogni altro tentativo di rendere l'I.C.I. più umana comporta un aumento degli adempimenti burocratici tale da vanificare qualunque beneficio ottenuto in cambio. E come è noto, all'espansione della burocrazia non corrisponde mai nell'immaginario collettivo ad un aumento di giustizia, ma semmai il contrario.

Ma capita che avendone bisogno, al fine di mantenere il proprio "tenore di vita", la giunta di Borgo sia costretta ad aumentare l'I.C.I., portando in sostanza l'aliquota ordinaria dal 5 al 6 per mille.

E allora l'operazione "giustizia" trova comunque una sua legittimazione perché, se non altro, farà risultare la pillola meno amara.

Poco importa se poi, oltre all'aumento della pressione fiscale generale, ci sarà un aggravio per i cittadini in termini di certificazioni, dichiarazioni, stati famiglia, ISEE, code in comune.

Poco importa se per far fronte a tali necessità saranno necessarie maggiori risorse per la gestione di tutto il processo, che a loro volta si tradurranno nella necessità di nuove assunzioni e quindi a loro volta in maggiore fabbisogno per il Comune, e così via.

Riteniamo più modestamente, senza la presunzione di rendere "giusto" ad un semplice tocco di bacchetta magica ciò che è semplicemente sbagliato, di rilanciare la nostra proposta di sempre, che consiste in una riduzione I.C.I. massima uguale per tutti i proprietari di prima casa, da finanziare con una riduzione della spesa corrente, in particolare con quella per le consulenze e gli incarichi esterni, ai quali il Comune di Borgo ha fatto negli ultimi anni troppe volte ricorso.

# Dai Gruppi consiliari: Borgo Domani

**N**el corso del mese di novembre abbiamo presentato una serie di interrogazioni ed una interpellanza ritenute particolarmente significative e scaturite da una serie di osservazioni raccolte tra i concittadini. Le risposte alle singole interrogazioni sono state sottoscritte dal Sindaco. Abbiamo preparato un breve rendiconto dell'attività volta.

**Interrogazione - Stato di potabilità dell'acqua in Via Lunar.** L'acqua che serve le abitazioni di Via Lunar talvolta è caratterizzata da una dubbia colorazione rossastra; preso atto dell'evidente preoccupazione dei censiti residenti in zona, abbiamo interrogato il Sindaco e l'Assessore competente sulle azioni mosse nella direzione dell'individuazione dell'eventuale problematica e della sua risoluzione. **Risposta:** "...è stata individuata la causa...la tubatura dovrà essere sostituita...i lavori saranno realizzati appena possibile."

**Interrogazione - Stato di manutenzione degli alvei dei corsi d'acqua.** L'Amministrazione di Borgo si era impegnata a sollecitare, per quanto di competenza, una costante ed efficace manutenzione degli alvei nel corso dell'anno; a promuovere e sostenere ai vari livelli, un'energica politica di tutela ambientale e a riferire puntualmente al Consiglio Comunale sulle azioni intraprese dall'Amministrazione. Abbiamo interrogato il Sindaco e la Giunta sulle azioni intraprese a riguardo presso gli organi competenti e di voler riferire con urgenza al Consiglio Comunale. **Risposta:** "...si ricorda che la pulizia degli alvei è responsabilità dei competenti uffici provinciali e che da parte nostra viene puntualmente sollecitata."

**Interrogazione - Deiezioni animali.** Alcune zone di Borgo si troverebbero in uno stato igienico-sanitario precario, causato dalla presenza di deiezioni animali, soprattutto in Via della Gora, ex pra-merca' e Sottoportici Brenta. Abbiamo interrogato il Sindaco e l'Assessore competente al fine di conoscere se quanto sopra descritto corrisponda al vero, se ne siano stati eventualmente informati i Vigili Urbani, se non si renda eventualmente necessaria ed urgente una radicale pulizia e/o disinfezione delle superfici interessate. **Risposta:** "...è stato aumentato il numero di distributori gratuiti di sacchetti...ciò nonostante si rileva come taluni cittadini non abbiano ancora



recepito. Continua la campagna di informazione, si prevede l'installazione di ulteriori distributori di sacchetti/paletta, più pulizia e maggior rigore nell'applicazione delle sanzioni."

**Interrogazione - Ponte sul Brenta Vecchio.** La realizzazione del nuovo ponte sul Brenta Vecchio, avrebbe portato ad un innalzamento del piano stradale di circa 80 cm. Abbiamo interrogato il Sindaco e l'Assessore competente al fine di conoscere se quanto sopra descritto corrisponda al vero e quali le eventuali azioni che dovranno essere intraprese per la soluzione del problema, qualora esistente. **Risposta:** "...la differenza di quota tra la sede originale di Viale Città di Prato ed il nuovo ponte era da progetto pari a 40 cm... più 15 cm ottenuti grazie all'eliminazione di un passo carrabile su richiesta di privato cittadino. Non vi è stata alcuna modifica delle quote che sono pertanto rimaste invariate."

**Interrogazione - Recinzione in legno a camuffamento delle campane verdi e gialle.** Abbiamo interrogato il Sindaco e la Giunta al fine di conoscere se la struttura lignea in Piazza Dante non ostacoli la visibilità e se si intenda riassegnare un posto auto per disabili. **Risposta:** "...a seguito di segnalazioni pervenute, inerenti soprattutto l'ostacolo frapposto dal mascheramento, si è optato per un primo intervento che miri ad eliminare lo spigolo del mascheramento che ostacola la visibilità". Il parcheggio per disabili è stato ripristinato.

**Interpellanza - Viabilità e traffico ad ovest dell'abitato.** L'apertura del nuovo centro commerciale posto in zona Valli avvenuta nei giorni 25 e 26 ottobre u.s., ha provocato enormi disagi di tipo viabilistico. Spostando l'attenzione sul nuovo polo fieristico,

sulla cui realizzazione si ribadiscono le perplessità già manifestate in sede consigliare e tenuto conto, comunque, dell'elevato numero di eventi che si presume saranno ospitati dalla fiera di Borgo, abbiamo interpellato il Sindaco e la Giunta al fine di conoscere se non si ritenga eccessivamente ottimistico prevedere che la sola rotatoria ad Ovest, possa sopportare e smistare tali volumi di traffico? Avete già valutato l'opportunità di prevedere il potenziamento del ponte detto dei "tre metri" ai fini di agevolare la viabilità cittadina, stabilendo per Via Bagni il senso unico in uscita da Borgo, in modo tale che almeno il traffico in uscita dalla fiera possa essere indirizzato direttamente verso la SS 47 e non verso la rotatoria? Non ritenete che, se avete optato per la realizzazione del polo fieristico in zona già compromessa e sufficientemente lontano dall'abitato (zona industriale), tutto il problema viabilistico sarebbe decaduto?

**Risposta:** "...le caratteristiche tecniche della rotatoria sono tali da garantire facilità di manovra e di smistamento dei flussi; l'utilizzo del ponte "dei tre metri" potrà essere preso in considerazione secondo quanto previsto nel documento di indirizzo per la revisione del P.R.G. dove si parla di potenziamento e razionalizzazione della viabilità e dei parcheggi; la scelta di ubicare il polo fieristico tra il Brenta ed il Brenta Vecchio, nasce da una precisa volontà urbanistica". Rimangono tutte le nostre perplessità.

**Interrogazione - Raccolta differenziata.** Sottoponiamo all'attenzione dell'Amministrazione Comunale, la preoccupazione dei concittadini secondo cui, con l'apertura del nuovo Centro di Raccolta Zonale (C.R.Z.) sito nella zona industriale, le campane verdi e gialle per la raccolta di vetro, plastica e carta potrebbero essere eliminate dall'abitato di Borgo e contestualmente riposizionate nel C.R.Z. Abbiamo interrogato il Sindaco e l'Assessore competente al fine di conoscere se quanto sopra descritto corrisponda al vero e nel caso di risposta affermativa, quali le possibili soluzioni del problema. **Risposta:** "...si ritiene ipotizzabile che il numero delle campane venga progressivamente ridotto."

Se ne dovrà riparlare, auspichiamo noi!

Buon Natale e Felice Anno Nuovo.

Fabio Dalledonne e Edoardo Rosso

## Dai Gruppi consiliari: Unione di Centro

**C**arissime elettrici, carissimi elettori, innanzitutto desidero scusarmi per l'assenza di articoli sul precedente numero del notiziario comunale "Borgo Notizie" ma per un insieme di problematiche mi era stato difficile assolvere a questo compito peraltro piacevole visto che vado a rivolgermi alla nostra comunità alla quale chiedo sempre i suoi consigli nonché critiche.

Questo notiziario entra nelle case dopo circa due mesi dalle elezioni provinciali che hanno ridefinito anche con diversi cambiamenti di nomi il nuovo assetto amministrativo della nostra provincia, mi auguro, e questa è opinione comune, che le varie problematiche della nostra valle siano prese in considerazione in tempi brevissimi e mi riferisco alla grave situazione occupazionale che



proprio in questi giorni sta tenendo banco nonché al preoccupante fenomeno inquinante che si sta evidenziando in questo periodo.

Sono molti comunque i vari problemi che puntualmente si presentano, problemi a cui è necessario rispondere con tempestività, problemi che la nostra amministrazione dovrà affrontare da subi-

to e che in concertazione con le altre amministrazioni vicine dovrà risolvere e la stessa grande opportunità dei patti territoriali dovrà essere sfruttata sino in fondo.

Sarà comunque un mio impegno quello di stimolare anche attraverso gli strumenti disponibili ai singoli consiglieri comunali, come interrogazioni o mozioni, l'attività dell'amministrazione al fine di tenere sempre vivo il dibattito perché anche il più piccolo dei problemi risolti può essere un ulteriore ostacolo eliminato a totale beneficio dei cittadini di Borgo e Olle.

Mi fa cosa gradita in occasione dell'imminenza del Santo Natale e in vista del nuovo anno porgere a tutti i più sinceri auguri di buone feste.

*Armando Orsingher*



### A TEATRO CON MAMMA E PAPÀ

Presso l'Auditorium del Polo Scolastico di Borgo  
con inizio ore 16.30 (ingresso unico 5,00 euro)

*lunedì 5 gennaio 2004*

#### IL GATTO CHE AVEVA GLI STIVALI

di Maurizio Corniani; regia di Ion Ladarescu  
realizzato dal Centro Teatrale Corniani - Minimax - I Teatri del Mondo



*domenica 18 gennaio 2004*

#### UN VIOLINO DI NOME PIERINO

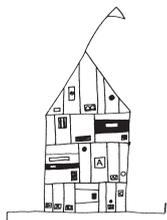
di Maria Cristina Giambruno; regia di Maria Cristina Giambruno  
realizzato da L'Uovo - Teatro Stabile di Innovazione



*sabato 7 febbraio 2004*

#### FUORI DAL BLÙ

della Compagnia "Mini-Dlin Comic Marionettes"  
di S. Pietroburgo (Russia)



# Una slitta di libri per le feste!

Ecco tutte le novità sul Natale presenti in Biblioteca



## UNA SLITTA DI LIBRI PER IL NATALE!

### PL - Narrativa per bambini

*Natale*

Edizioni EL, 2002  
R-394-NAT- 2

Marco Biassoni  
*W papà Natale*  
Edizioni EL, 2001  
PL-LET/PIC- 2

*Il mio diario segreto*  
Edizioni EL, 2002  
PL-LEV- 1

Geronimo Stilton  
*Una tenera, tenera, tenera  
storia sotto la neve*  
Piemme, 2002  
RN-STIL-16

Raymond Briggs  
*Babbo Natale va in vacanza*  
edizioni el, 2003  
PL-BRIG- 2

Nicoletta Costa  
*Il Natale di maestro lupo*  
Emme Edizioni, 2003  
PL-PER-41

*Buon Natale*  
Emme Edizioni, 2001  
PL-PIRO- 1

Allia Zobel  
*Angiolina ballerina:  
una storia di Natale*  
Giunti, 2001  
PL-ZOB- 1

Clement C. Mouse  
*Buon Natale, Topino!*  
Piemme, 2001  
PL-MOU- 1

Laura Numeroff  
*Se a Natale inviti un topo*  
Piemme, 2002  
PL-STORI- 1

John Bierhost  
*Il bambino di un paese  
lontano*  
PescaMela, 2001  
PL-BIE- 1

*L'angioletto e babbo lepre*  
Nord-Sud, 2002  
PL-ANG- 1

Philippe Corentin  
*Babbo Natale e le formiche*  
Babalibri, 2001  
PL-COR- 1

Toby Forward  
*Il topo di Natale*  
Fabbri, 2001  
PL-FOR- 1

Andrè Dahan  
*Piccolo Fiocco, amico mio!*  
Bohem, 2002  
PL-DAH- 1

Anne Wilsdorf  
*Faustina e Babbo Natale*  
Babalibri, 2002  
PL-WIS- 1

Gammell Stephen  
*Sveglia, è Natale!*  
Edizioni EL, 2003  
PL-LIB-37

Baumgart Klaus  
*Il segreto di Laura*  
Fabbri, 2003  
PL-BAUM- 4

Gouichoux Renè  
*Ma Babbo Natale sa dove  
abito?*  
Lito, 2001  
PL-GOU- 1

*Winnie the Pooh: le storie  
di Natale*  
Walt Disney, 2000  
PL-WINN- 2

### R - narrativa per ragazzi

Mary Pope Osborne  
*Natale a Camelot*  
Piemme, 2002  
RN-MCA- 21

Angelo Petrosino  
*Buon Natale, Valentina!*  
Piemme, 2001  
RN-BVV- 7

John Grisham  
*Fuga dal Natale*  
Mondadori, 2002  
813 GRI-13

### 800 - Letteratura

*Il quarto Re Magio, storie  
di Natale*  
Marcos y Marcos, 2002  
808-QUA- 1

*Natale d'autore*  
Ancora, 2000  
808-NAT- 1

### 740 - bricolage

*Tutto Natale*  
Fabbri Editori, 2003  
747-TUT- 1

*Come fare gli alberi di  
Natale*  
Giunti, 2001  
747-COM- 1

*Natale: crea i tuoi regali*  
Edizioni EL, 2003  
R-745-NAT- 1

*Attività creative per Natale*  
Edizioni Usborne, 2002  
R-745-WAT- 1

*Creare e decorare con le  
perline*  
Demetra, 2001  
745 CRI 1

### 394 - Le tradizioni

Ute Fuhr  
*Il presepio*  
EL, 2002  
R-394-PRE- 1

Gerry Bowler  
*Dizionario universale del  
Natale*  
Newton&Compton, 2003  
394-BOW- 1

### Vhs - videocassette

Raymond Briggs  
*Il pupazzo di neve*  
VHS R-BRI- 1

*Le fiabe delle mille e una  
notte*  
VHS R-FIA 1/11

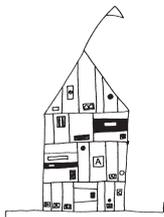
Tullio Altan  
*Pimpa e la stella cadente*  
VHS R-PIM- 4

Beatrix Potter  
*Il prodigio di Natale*  
VHS R-POT- 1

Patrick Granleese  
*Il miracolo di Natale*  
VHS R-MIR-1

J.K. Rowling  
*Harry Potter e la  
camera dei segreti*  
VHS F-COL





# Alfredo Dall'Oglio: un martire europeo

Borgo Valsugana 1921 - Wuhlheide 1944

**A**lfredo Dall'Oglio è una persona probabilmente sconosciuta ai più, ma il cui ricordo è stato gelosamente conservato. Solo per caso è stato toccato dalla grande storia e la sua vita è stata risucchiata nella grande tragedia del totalitarismo. Oggi è in corso l'iter di beatificazione.

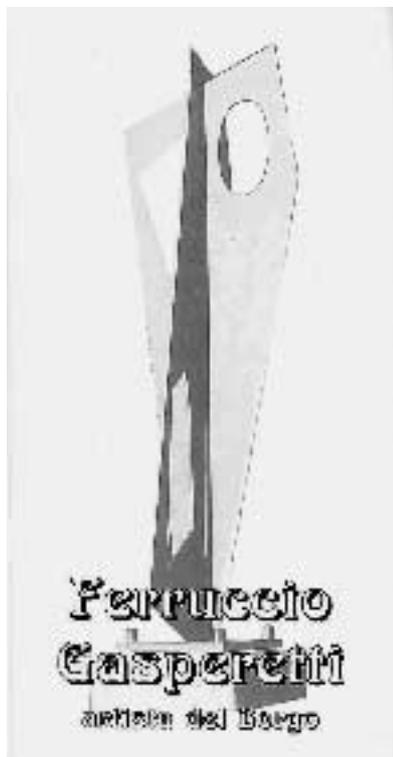
Alfredo Dall'Oglio nacque a Borgo Valsugana da Antonio ed Elisa Moggio il 6 luglio 1921 nella casa in via della Gora al n° 21; e il 10 successivo ebbe il battesimo nella chiesa arcipretale della borgata. La sua famiglia, molto povera e coraggiosa ma profondamente cristiana,



era segnata dagli sconvolgimenti succedutisi nei decenni a cavallo dei secoli XIX e XX e come molte intraprese la dura strada dell'emigrazione, dirigendosi verso la Francia.

Date le difficili condizioni economiche Alfredo interruppe gli studi ed entrò nel mondo del lavoro. Erano i tempi eroici del Cardinale Suhard, arcivescovo di Parigi, in una Francia allora definita "terra di missione". Alfredo si iscrisse alla Gioventù operaia cattolica (Joc) e portò nel movimento entusiasmo e dinamismo.

Nei primi mesi del 1943 il governo di Vichy aveva ordinato il reclutamento di mano d'opera francese da inviare a servizio del Reich tedesco. Il 5 marzo fu impiegato come manovale nella fabbrica di colori e vernici Warnecke und Böhn a Berlino-Weissensee. Dopo il suo arrivo, partecipò attivamente e all'avvio, allo sviluppo, e all'organizzazione nei settori della Azione Cattolica clandestina. Fu presto responsabile della JOC di tutto il territorio Nord-Est di Berlino. Il suo impegno si concretizzò anche nella nascita della "Gioventù che reagisce": un gruppo di resistenza, che trovava la propria forza nella fede e nella preghiera.



## Tutto su Ferruccio Gasperetti

Dal 20 dicembre in mostra le opere dell'artista

**S**abato 20 dicembre 2004 ad ore 17.30, presso la Sala esposizioni del Municipio di Borgo, avrà luogo l'inaugurazione della mostra "Ferruccio Gasperetti, artista del Borgo".

Interverrà Fiorenzo Degasperì, con un intermezzo musicale della Banda Civica di Borgo.

Sabato 10 gennaio 2004 ad ore 20.30 verrà presentato il catalogo della mostra, a cura di Giordano Balzani, Piera Gasperì e Fabrizio da Trieste.

Orari di apertura della mostra: dal 21 dicembre 2003 al 18 gennaio 2004, da martedì a sabato ore 10-12, 16.30-18.30, domenica 10-12.

Chiusure: 25 e 26 dicembre, 1 e 6 gennaio.

Il 6 giugno 1944 Alfredo Dall'Oglio fu uno dei primi nella fila dei responsabili dell'Apostolato Cattolico Francese a essere arrestato e gli vennero contestati i seguenti capi di accusa: attività religiosa, ricostituzione di movimenti proibiti (Joc e Scouting), pericolosi per il regime. Fu quindi condotto alla prigione di Alexander Platz, dove si svolgevano gli interrogatori accompagnati da brutalità e sevizie d'ogni specie. Il 9 settembre venne trasferito all'Arbeitsdienstlager di Wulheide dove venne torturato, lo pestarono di botte rompendogli le braccia e le gambe.

Il reverendo Voinchet, che lo seguì in quest'ultima tappa testimonia: «Tutto crollava in lui, ma in questo naufragio di forze umane, egli restava aggrappato a Dio nella pace di cui parla san Paolo. Allorché io gli richiama la prospettiva dei sacrifici previsti e accettati fino dai primi giorni di prigionia, egli mi rispondeva di essere sempre pronto». Ancora l'abate Voinchet ricorda: «nell'ultima notte fu in preda al delirio. Io sono venuto presso di lui per vegliarlo. Prima che potessimo farlo ammettere all'infermeria (gli infermieri non volevano alzarsi prima della

loro ora), lui mi riconobbe, e ricevette l'ultima assoluzione, credo, in piena conoscenza. Nell'ora del risveglio lo potremmo trasportare all'infermeria madido per la febbre; ma noi dovemmo partire per il lavoro, come di abitudine. Rientrando la sera, ci misero al corrente della sua morte. Però, nessuno sa come sia avvenuta». Era il 31 ottobre 1944.

La figura di dall'Oglio è stata ricordata dall'Amministrazione comunale con la pubblicazione di un suo breve profilo tratteggiato da Mons. Armando Costa (disponibile presso la Biblioteca) che è stato

presentato il 14 novembre 2003 alla presenza dal Sindaco, Laura Froner, dell'Assessore alla cultura, Emanuele Montibeller, del parroco, don Mario Busarello, e di Mons. Charles Molette della Curia di Parigi, presidente dell'archivio ecclesiastico, che ne sta seguendo il processo di canonizzazione.

Su Alfredo Dall'Oglio si veda: Armando Costa, *Alfredo Dall'Oglio: un martire europeo*, Borgo, Comune di Borgo Valsugana, 2003; Charles Molette, *La Mission Saint-Paul traquée par la Gestapo*, Parigi, Guibert, 2003.

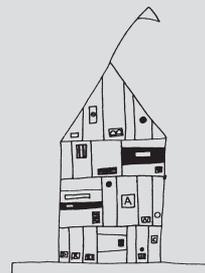
### Biblioteca comunale di Borgo Valsugana Via XXIV Maggio - tel. 0461 754052

Orario invernale:

lunedì	10 - 12	14.30 - 18.30	20 - 22
martedì	10 - 12	14.30 - 18.30	
mercoledì	9 - 12	14.30 - 18.30	
giovedì	10 - 12	14.30 - 18.30	20 - 22
venerdì	10 - 12	14.30 - 18.30	

Chiusura durante il periodo natalizio:

mercoledì 24 dicembre pomeriggio  
mercoledì 31 dicembre pomeriggio  
venerdì 2 gennaio



## A.S. TENNISTAVOLO BORGO "CASSA RURALE DI OLLE" Per favore, non chiamatelo ping-pong

Sempre molto attiva la Società che cura uno degli sport preferiti dai giovani

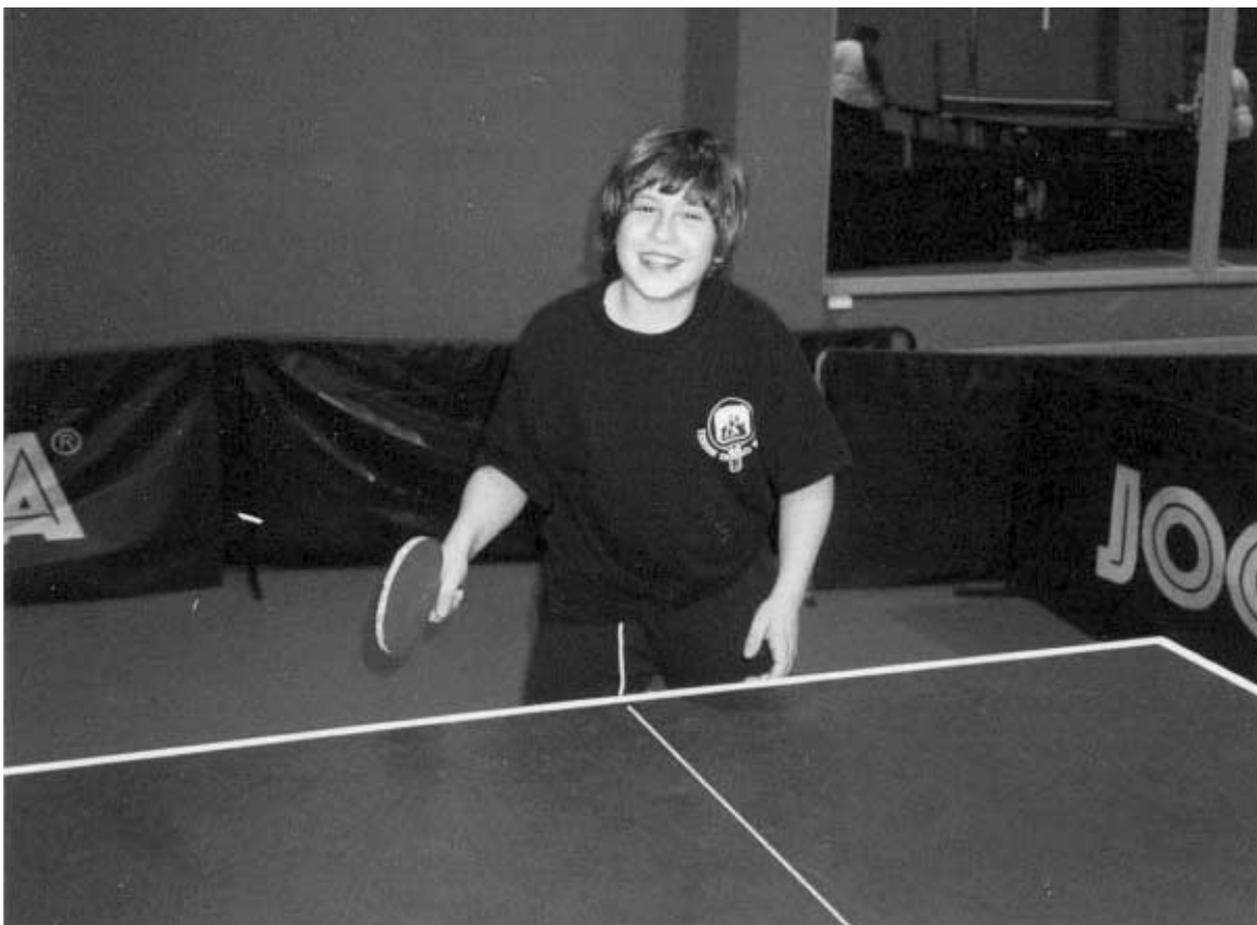
È sempre in fermento l'attività dell'A.S. Tennistavolo Borgo "Cassa Rurale di Olle" che conta 30 atleti iscritti ed un cospicuo set-

tore giovanile. Da ottobre hanno preso il via i campionati a squadre di serie D e C2 maschile e da novembre i campionati giovanili individuali e a squadre con prove valide per la qualificazione ai Campionati Italiani Giovanili.

Le gare casalinghe si svolgono presso la palestra delle Scuole Elementari di via della Fossa a Borgo Valsugana ad ore 17:00.

### APERTE LE ISCRIZIONI PER LA STAGIONE AGONISTICA 2003-2004

Sono aperte le iscrizioni per la stagione 2003-2004 rivolte in particolare a giovani e giovanissimi atleti maschi e femmine, alcuni nuovi atleti si sono già iscritti. Oltre che allargare il settore giovanile, formando un gruppo nume-



roso ed affiatato, intenzione della società è quella di iscrivere poi tutti gli atleti in tutte le categorie ai campionati individuali e a squadre.

**Rivolgiamo dunque un invito ai giovani ma soprattutto ai genitori perché portino in palestra i loro figli per effettuare, senza impegno, un periodo di prova dopo di che decidere se proseguire o meno.**

**Provare non costa nulla...**

Rammentiamo che l'A.S. Tennistavolo Borgo pratica attività sportiva agonistica di tennistavolo a livello provinciale C.S.I. e regionale/extraregionale/nazionale F.I.Te.T. (Federazione Italiana Tennistavolo).

Gli atleti gareggiano sia individualmente che a squadre sia nell'attività organizzata dal Comitato Autonomo Trentino che dalla Federazione Nazionale che dalle varie società sportive italiane.

Gli allenamenti si svolgono presso

la Palestra delle Scuole Elementari in Via della Fossa a Borgo Valsugana nei seguenti giorni/orari:

- Martedì dalle 18:00 alle 20:00 (giovani)
- Martedì dalle 19:00 alle 21:00 (adulti)
- Mercoledì dalle 19:00 alle 21:00 (adulti)
- Giovedì dalle 18:00 alle 20:00 (giovani)

Per informazioni/iscrizioni:  
Segnana Gianni (347-6405084)  
Masina Andrea (340-3384643)  
email: info@tennistavoloborgo.it  
Complete notizie sull'attività e sulla società sul sito internet [www.tennistavoloborgo.it](http://www.tennistavoloborgo.it)

#### ORGANIGRAMMA

Presidente: Gianni Segnana  
Vicepresidente: Elio Segnana  
Segretario: Andrea Masina  
Consiglieri: Ugo Segnana, Giuliano Pacher, Lorenzo Valle, Antonio Bernard

Tecnici: Andrea Masina, Gianni Segnana.

#### L'ATLETA DEL MOMENTO

Nei giorni del 31 ottobre e 1-2 novembre si è svolta nella cittadina di Judenburg - Regione della Stiria - Austria, la tradizionale Coppa Transalpina di Tennistavolo, manifestazione riservata a rappresentative regionali con atleti categoria Allievi/e e inferiori.

In rappresentanza del Trentino, 4 atleti, due ragazze e due ragazzi tra cui il nostro Lombardo Alessandro (nella foto a pagina 18). Classe 1990 Alessandro è frutto del vivaio borghigiano e negli ultimi anni sta regalando ottime soddisfazioni.

Nella scorsa stagione agonistica, che lo ha visto sempre in crescendo, ha vinto il titolo di Campione Provinciale nella categoria Ragazzi maschile e da quest'anno, dopo il salto di categoria, gareggerà negli Allievi.

## G.S. AUSUGUM

# Il volley cambia, l'Ausugum resta

Più di trenta stagioni per una storia sportiva che si rinnova

È difficile essere sintetici quando si cerca di descrivere l'attività svolta dal nostro Gruppo Sportivo, in quanto sintetizzare 33 anni di impegno rivolto prevalentemente verso il settore giovanile è veramente difficile, ma comunque ci proviamo.

Certo, ritornando con il pensiero a qualche anno fa, oppure guardando le foto delle squadre delle passate stagioni appese alle pareti della nostra sede, ci si accorge che un numero consistente di personaggi più o meno pubblici ha passato con noi una parte della loro vita; scorrere l'elenco sarebbe lungo e sicuramente faremmo torto a qualcuno dimenticando di citarlo, ma un nome ci sentiamo di



La squadra dell'Ausugum maschile che partecipa al campionato regionale di serie C

farlo: tra le nostre fila, in qualità di giocatrice prima e di segnapunti poi, abbiamo annoverato anche l'attuale Sindaco di Borgo Laura Froner, come lei stessa in alcune occasioni ci ha confermato.

Sono stati anni densi di lavoro per le molte persone che si sono succedute nei vari ruoli, sia sul campo di gara come giocatori, che nelle vesti di presidenti, dirigenti, allenatori, accompagnatori, arbitri, segnapunti, ecc.

Ma sono stati anni anche ricchi di soddisfazioni infatti, vedere i nostri giovani crescere e maturare praticando uno sport, vedere che il numero di questi giovani aumenta di anno in anno e ricordare che, non ultimo, il livello tecnico è in costante aumento, è per noi altamente gratificante.

Altro motivo di soddisfazione è per noi il fatto che alcuni dei nostri giovani più promettenti si stiano ritagliando uno spazio in squadre di levatura superiore, sia nel settore maschile che in quello femminile, vorremmo pertanto citare tra gli altri: Ilaria Antonucci che, oltre che far parte della Nazionale Italiana pre-Juniores (medaglia d'argento ai recenti mondiali) milita nelle file del Ravenna in serie B1; Mario Pianese che ha fatto parte della nazionale Juniores e che attualmente gioca come palleggiatore titolare nella Ronda Atesina ma che, nel prossimo anno, ha ottime prospettive di militare in club di livello superiore; Michele Capra, attualmente in forza alla Sisley Treviso in B2 e Ubaldo Capra che gioca nella Proposta vini Villazzano, anch'esso in B2.

Ma per arrivare al presente vorremmo ora dare alcune informazioni sulla nostra attuale attività:

- nella stagione in corso abbiamo raggiunto la cifra record di ben 10 squadre iscritte ai vari campionati regionali (4 maschili e 6 femminili);
- svolgiamo attività promozionale rivolta ai più piccoli (minivolley);
- per l'annata sportiva in corso, sono tesserati presso la nostra società, al momento di scrivere queste righe, ben 151 atleti.



La squadra dell'Ausugum femminile che partecipa al campionato regionale di serie C

Un capitolo a parte meriterebbe il "Torneo di Sella", che non è stato uno dei tanti tornei estivi, infatti tornei con squadre composte da 6 giocatori in campo se ne tengono pochi a livello nazionale, come non ricordare le passate edizioni, come dimenticare la grande partecipazione di pubblico attento e competente, come non ricordare che a tale torneo hanno partecipato tantissimi campioni anche di levatura Mondiale (Lollo Bernardi è tra loro), negli ultimi anni per vari motivi non siamo riusciti ad

organizzarlo, ma ci sentiamo sin da ora impegnati a realizzarlo per la prossima estate.

Fare sport è sicuramente un modo "sano" di rapportarsi agli altri e quindi un "insegnare" a stare insieme, se poi oltre a questi "insegnamenti" c'è anche il divertimento... il risultato è molto soddisfacente.

È doveroso, a questo punto, sottolineare che, se oltre al costante impegno profuso da tutti i componenti del nostro Gruppo Sportivo e da tantissimi volontari, non ci fossero alcuni "amici" (come definire altrimenti i cosiddetti sponsor), che ci aiutano finanziariamente, sarebbe alquanto difficile portare avanti un "lavoro" così bello ma che deve comunque affrontare anche gli aspetti economici che impegnano ogni Società.

È doveroso inoltre ricordare come, da parte della amministrazione comunale, si sia dimostrata sensibilità e attenzione rispetto le nostre esigenze.

Visto il periodo in cui uscirà questo articolo cogliamo l'occasione per rivolgere a tutti i lettori di "Borgo Notizie", a tutti gli sportivi, e in particolare a tutti i nostri sostenitori ed atleti i nostri più sinceri auguri di SERENE E FELICI FESTE.

Per il G.S. Ausugum  
Vittorio Piacentini



Sonia Miori, l'ultimo "acquisto" della formazione femminile dell'Ausugum che viaggia nelle zone alte della classifica di serie C

U.S. BORGO

## L'U.S. Borgo punta sui giovani per ritornare nel calcio che conta

Dopo la delusione del mese di maggio, culminata con la retrocessione del Borgo nel Campionato provinciale di Promozione patita all'ultima giornata di campionato ad opera del St. Pauls, è ripartita nel mese di settembre la stagione sportiva 2003/2004.

«Per poter ritornare ai massimi livelli del calcio regionale abbiamo bisogno di quattro cose fondamentali: primo, la costruzione di un forte ed attivo settore giovanile; secondo, una programmazione razionale nella gestione delle risorse umane della prima squadra e della Juniores; terzo, un gruppo dirigenziale unito, costante nel suo impegno a favore dei colori giallorossi; quarto, ma non ultimo per importanza, uno sponsor o un gruppo di aziende sostenitrici che possano garantire la copertura finanziaria di un progetto sportivo che per realizzarsi necessita di tempo, e quindi il finanziamento che viene messo a disposizione dovrebbe avere carattere pluriennale». Con queste parole il nostro vice-presidente Giorgio Caumo faceva il punto sui programmi futuri per la società giallorossa.

Oltre alla prima squadra allenata dal riconfermato mister Ruggero Trentin, che ben si sta comportando nel Campionato di Promozione, abbiamo iscritto una compagine femminile impegnata nel Campionato Regionale di Serie C.

A livello maschile partecipiamo con ottimi risultati, primo posto al termine del girone di andata, al Campionato Juniores Provinciale. La squadra è stata affidata alla collaudatissima coppia formata da Stefano Zanghellini e Massimo Armelao. Come U.S. Borgo sono state iscritte due squadre al Campionato Esordienti, riservate ai nati negli anni 1991 e 1992. La squadra "A", composta da quindici gioca-



Logo dell'U.S. Borgo

tori nati nell'anno 1991, sono preparati da Giuseppe Spagolla, che si avvale dalla collaborazione di Luca Tognon; la squadra "B", composta da ventidue giocatori, tutti nati nell'anno 1992, è allenata da Paolo Cappello e Mauro Slompo. Due sono le squadre iscritte tra i Pulcini (annate 1993 e 1994), i più grandi (quindici giocatori) sono seguiti da Aldo Lorenzin e Massimo Bernardi, i più piccoli (ventitre giocatori) da Diego Orsingher e Loris Zanella.

Con i ragazzi nati nel 1995 (dodici giocatori) si è affrontato una fase preparatoria per poi iscrivere una squadra al Torneo Pulcini F.I.G.C. nella fase primaverile. Si tratta di giocatori che hanno già un anno di attività alle spalle, avendo partecipato nella scorsa stagione ai Primi Calci.

Con i nati nel 1996 (undici giocatori) si è partiti a livelli di Primi Calci con un'attività di avviamento al calcio. Queste due annate vengono seguite da Mario Feller che si avvale della collaborazione di Savio Cappello, Antonio Pantaleo, Giorgio Pinton.

Sempre a livello giovanile si continua nella collaborazione, iniziata nel 1997 con le società A.C. Monte Lefre, A.C. Valsugana di Scurelle, U. S. Ortigara\Grigno e U.S. Tesino, per migliorare l'attivi-



Ragazzi U.S. Borgo: primi calci anno 1996



U.S. Borgo: esordienti Borgo "B"

tà dei propri settori giovanili ed in particolare per la costituzione di squadre nelle categorie "Giovanissimi" ed "Allievi".

La squadra degli Allievi Regionali è composta da ventuno giocatori (nati negli anni 1987 e 1988) e affidati alle cure di Giancarlo Marchi e Claudio Dellamaria, affiancati da Gianni Carraro in veste di osservatore. La squadra è iscritta con il nome di U.S. Borgo.

A Villa Agnedo si portano avanti le due squadre giovanissimi (anni 1989 e 1990 per un totale di quaranta giocatori): la squadra regionale è affidata ad Emanuele Furlan, mentre quella provinciale si occupa Gino Campestrini. Il tutto viene svolto grazie al sostegno economico delle Famiglie Cooperative della Bassa Valsugana e del Tesino e del SAIT di Borgo Valsugana.

A livello di portieri le squadre giovanili possono contare su un preparatore come Franco Tomio che sta effettuando un ottimo lavoro.

Le numerose richieste perve-

nute per i nostri giovani dimostrano quanto di buono stiamo portando avanti. Tre nostri giovani giocatori sono andati a fare esperienze in società prestigiose: il Mezzocorona ha tesserato Davide Marchi (classe 1986), Andrea Gaiardo (classe 1989), al suo secondo anno nelle giovanili del N. C. Trento, è stato raggiunto in questa stagione da Matteo Armellini (classe 1989).

Inoltre, la società può contare sull'esperienza di Gian Paolo Morabito, uno dei pochi "prodot-

ti" del calcio di casa nostra che ha conosciuto il professionismo e che ha deciso di chiudere con i colori giallorossi, la propria carriera iniziata a soli 17 anni, mettendo a disposizione della società la propria conoscenza del calcio a 360 gradi.

È tutto ciò, come ci ha spiegato al suo ritorno a Borgo, «senza voler creare interferenze in nessun settore, ma collaborando con chi pensa di potersi giovare delle mie conoscenze calcistiche maturate in tanti anni di professionismo».



La squadra femminile dell'U.S. Borgo che partecipa al campionato regionale di serie C

## Numeri utili

<b>Municipio</b>	0461.758700
fax	0461.758787
<b>Comprensorio Bassa Valsugana e Tesino - C3</b>	0461.754095
Centro aperto minori	0461.753885
Ludoteca	0461.751196
<b>PAT</b> centralino (uffici di Borgo Valsugana)	0461.753022
Servizio Viabilità	0461.752951
Agenzia del Lavoro	0461.753227
<b>Azienda Provinciale per i servizi sanitari</b>	
Presidio ospedaliero San Lorenzo	0461.755111
<b>Emergenza sanitaria</b>	<b>118</b>
<b>Pronto Soccorso</b>	<b>0461.755214</b>
Servizio tossicodipendenze	0461.753856
Servizio veterinario	0461.757112
Servizio igiene pubblica	0461.755267
<b>Guardia medica notturna e festiva</b>	<b>0461.755111</b>
A.A. Alcolisti Anonimi Trentini	0461.752609
<b>Farmacie</b>	
<b>Alla Valle</b>	<b>0461.753177</b>
<b>Centrale</b>	<b>0461.753065</b>
<b>Carabinieri</b>	
<b>Pronto intervento</b>	<b>112</b>
<b>Comando Compagnia</b>	<b>0461.753012</b>
	0461.753575
<b>Vigili del Fuoco</b>	<b>115</b>
	<b>0461.753015</b>
<b>Soccorso Alpino</b>	<b>0461.753868</b>
<b>Guardia di Finanza</b>	0461.753028
<b>Enel</b> Sede di Trento	0461.986391
Numero verde	800.900800
<b>Trentino Servizi spa</b>	
Trento (acqua - fognatura - gas metano)	0461.362222
Numero verde	800.866340
Numero verde (segnalazione guasti)	800.847028
<b>Istituti scolastici</b>	
Istituto d'Istruzione "Degasperi"	0461.753647
ENAIIP Centro di Formazione Professionale	0461.753037
Istituto comprensivo (Scuole elementari e medie)	0461.753179
Scuola d'infanzia	0461.754363
Asilo Nido	0461.753283
Civica Scuola Musicale	0461.752109
<b>Centro polisportivo comunale</b>	0461.753836
<b>Bocciodromo comunale</b>	0461.752775
<b>Azienda di Promozione Turistica - Ufficio di Borgo</b>	0461.752393
<b>INPS</b> Agenzia di produzione - Borgo	0461.758311
<b>Ufficio del Catasto</b>	0461.753059
<b>Ufficio del Libro Fondiario</b>	0461.753017
<b>Agenzia delle Entrate</b>	0461.753233
<b>Ufficio Giudice di Pace</b>	0461.754788
<b>Tribunale di Trento - Sezione di Borgo Valsugana</b>	0461.753004
<b>Ufficiale Giudiziario</b>	0461.753379
<b>Ufficio Postale</b>	0461.753169
<b>Stazione autocorriere</b>	0461.754049
<b>Spazio giovani</b>	0461.752948

### Competenze ed orari di disponibilità al pubblico degli amministratori comunali

#### LAURA FRONER

Sindaco (bilancio e personale, istruzione secondaria e formazione professionale, protezione civile, rapporti e rappresentanze istituzionali, sanità, urbanistica)

- lunedì dalle 15.00 alle 17.00
- mercoledì dalle 10.00 alle 12.00
- eventualmente su appuntamento contattando l'Ufficio Segreteria (stanza n. 5)

#### CARLO GALVAN

Vicesindaco (sviluppo economico, artigianato, polizia urbana, regolamentazione del traffico)

- martedì dalle 17.00 alle 18.00

#### WILMA DANDREA

Assessore (politiche sociali, istruzione primaria, verde pubblico)

- lunedì dalle 11.00 alle 12.00

A Olle:

- lunedì dalle 8.30 alle 9.00

#### MARCO GALVAN

Assessore (patrimonio comunale - compresi interventi di manutenzione straordinaria -, cantiere comunale, ambiente)

- primo e terzo lunedì del mese dalle 17.00 alle 18.00

#### ALDO GIACOMETTI

Assessore (agricoltura, foreste)

- dal 10 novembre 2003 riceve presso il Corpo di Polizia Municipale - Piazza Degasperi, 19 - ogni lunedì dalle ore 17.00 alle ore 18.00, nello stesso ufficio del custode forestale

#### RENZO LIRA

Assessore (lavori pubblici, organizzazione degli uffici comunali, industria, politiche del lavoro)

- mercoledì dalle 11.00 alle 12.00

#### EMANUELE MONTIBELLER

Assessore (attività culturali, turismo, commercio, sport)

- lunedì dalle 18.00 alle 19.00 (solo su appuntamento da fissare presso l'Ufficio Segreteria - stanza n. 5)

*Presso il punto di prestito della Biblioteca di Olle (Via Molinari) uno degli amministratori comunali sarà disponibile per il pubblico il lunedì dalle ore 8.30 alle ore 9.00.*

